

## SUTRA DA EXPLANAÇÃO DO DHARANI DO GRANDE DRAGÃO KULIKA, SUPREMO VITORIOSO SOBRE AS ILUSÕES

Assim eu ouvi. Naquele tempo estava o Senhor Buda em Rajagrha. Então, o Bodhisattva Hodo portador de Dharanis questionou ao Senhor Buda dizendo:

- “Qual é a fonte desta poderosa deidade, o dragão Rei Kulika, que engole a lâmina da coragem e se abate furiosamente sobre a Terra com quatro pernas?”

O Senhor Buda sabiamente respondeu a inquirição feita pelo Bodhisattva Dharani Hodo da seguinte maneira:

- “Em épocas passadas no habitáculo das substâncias preciosas, governado pela divindade celeste Mahesvara (Siva), o imóvel Grande Senhor da Sabedoria, Acala, estava debatendo com um esquadrão de seguidores dos caminhos exteriores. O imóvel Grande Senhor da Sabedoria, confrontando-os com o correto, e transformando suas ilusões, batalhava contra um após o outro, de forma a averiguar a profundidade de seu progresso espiritual. Então, o Senhor Acala transformou-se em uma perfeita espada do discernimento. Naquele tempo existiam noventa e cinco caminhos errôneos. O líder (de tais caminhos) também imitou o Senhor Acala e transformou a si mesmo em uma espada de sabedoria. No momento em que isto aconteceu, a Grande Espada de Sabedoria (na qual Acala tinha se transformado) se transformou no esplêndido Grande Dragão Kulika, apoiado por seus quatro aliados (os quatro Viddyadharas = Trailokyavijaya, Gundali, Yamantaka e Vajrayaksha). Ele, que possui o poder de destruir os maras através dos três reinos estava, assim, alinhado com estes quatro Reis da Luz, entrelaçado no pescoço destes quatro Reis da Luz, como um lótus de fogo da sabedoria portando o símbolo de Kulika.

Ele tinha dez mil yojanas de altura e de sua boca saíam vinte mil poderosos raios de realização vajra. Assustado e maravilhado, o Deus Mahesvara e todos os seguidores dos caminhos exteriores, abandonaram suas falsas visões e os maus caminhos.

O Buda, então, proferiu o sagrado mantra:

Namo Siddhi Siddhi Susiddhi Siddhi Kala Laya Kuyam Sama Masli Acama  
Siddhe Svaha!

(Namaku Shichi Shichi Shichiso Shichi Kyararaya Kuensanmana Shichi  
Ajama Shichi Sowaka!)

A natureza eficaz deste Dharani é tal que ele subjuga ao Senhor Mara e imediatamente desfaz os laços kármicos maculados desta existência e aplaca as forças maléficas ao nosso redor.

Recite este Dharani trinta e sete vezes, e repentinamente as raízes e sementes de nossas máculas serão consumidas em um grande fogo vajra. As dores que mancham nossas vidas, (os efeitos das cinco raízes picantes,

os males do álcool, as ações incorretas, o sexo ilícito e todas as máculas serão dispersados, todos os desejos serão realizados pela proclamação deste Dharani. Como os botões imortais de lótus e os quatro mares transformam-se no Monte Sumeru, este Dharani possui o mais alto poder e a suprema libertação.

Assim como pedras de gelo, todas as máculas derreterão no coração e na mente e todos os seres despertarão para o caminho. Você, ó praticante, que recita este texto, (saiba que) ele concede a emancipação do sofrimento unificando o céu e a Terra, igual em nível a todos os Bodhisattvas, se você mantiver em seu coração grande devoção ao Grande Dragão Kulika e confiar neste sagrado Dharani, todas as aflições serão apagadas e você renascerá imediatamente entre céus puros e tranquilos.”

Então, ouvindo estas palavras, o líder dos senhores dos noventa e cinco caminhos errôneos teve grande e alegre confiança no Grande Dragão Kulika. Este é o Supremo Dharani Sutra do Rei Dragão Kulika.

#### BUSETSU KURIKARA DAIRYU MUDO DARANI KYO

Nyoze gamon ichiji butsuzai osha daijo

Niji hodo darani bosatsu byaku butsugon

KURIKARA DAIRYU

Iga innen Don non riken gu-I shison sokuhi gyo

Butsugo hodo darani bosatsu gon

Shakushi kikukyo denma keishura chisho jo

Mudo myo-o yoge do-ron

Kyochi shuju jinben jochi

Ji mudo myo-o henjo chika ken

Ji-u kujugo shu gedo

Goshu ninmei chidatsu

Iujo chika ken

Ji mudo myo-o chika daiken

Henjo kurikara dairyu ushi-shi

Gozanze gundari enma togya kongo yasha to

Kongo yasha to shiadai myo-o ya

Kyo o uren mei chika ganji kurikara

Kojuman yujun ya  
Ju-ko shutsu kinyo niman okurai ichiji me-u  
Monshi gedo ma-o sha-aku gija-shu  
Shishu-I rikijo  
Issai fujo gobuku shoma o  
Nyaku u-nin reiki nosho seimei  
Ishi shuju sanshichi hen  
Reiki kotsunen shimon tokubon sho  
Dango shinshu niku  
Fuzen funyo esho  
Isshin jushi shu  
Issai shogun ketsujo toku enman  
Fuji jurei kaika  
Shikaijo senmyo kozan o  
Jokai shishu i-riki shishu kudoku ya  
Bonhyo nyoyu o-shin ju nyosui  
Issai kai zuishin  
Bushi shugyo sha  
Yunyo baka bon  
Tokusanma chijo  
Yobosatsu do-i  
KURIKARA RYU  
Sho nenbi myoji  
Genjo fu masho  
Gosho anraku koku  
Bussetsu shikyo issai akuma o  
Kuju goshu dai ryu o  
Daikangi shinju bukyo